



SAINT-JEAN  
DE BRAYE



Décembre 2008 \*\* n°129

le magazine de la ville de Saint-Jean de Braye

# regards

[www.ville-saintjeandebraye.fr](http://www.ville-saintjeandebraye.fr)



## L'Atelier

écoles de Saint-Jean de Braye



# 20 ans



## En souvenir de tous les combats

■ Les cérémonies commémoratives du 90<sup>e</sup> anniversaire du 11 Novembre 1918 ont été un moment de recueillement et d'hommage non seulement aux combattants de la première guerre mondiale mais aussi à ceux de la seconde. En début de matinée, aux Armenault, était inaugurée la stèle à la mémoire de Jean et Alice Pelletier, résistants abraysiens. En présence de la dernière fille des époux Pelletier, de quinze membres de la famille venus de loin (Canada, Portugal...), et de David Thiberge, Maire de Saint-Jean de Braye, le public a écouté avec émotion le "Chant des Partisans".

Après la cérémonie au cimetière du bourg, en hommage aux combattants de 1870, le cortège s'est rendu place Charles de Gaulle. Cette année, en souvenir du 11 Novembre 1918, des enfants de l'école élémentaire Jacques Prévert ont lu à tour de rôle des textes sur la tolérance et la fraternité. Des textes, fruit d'un échange avec les anciens qui ont raconté leur histoire et permis aux jeunes d'écrire un véritable plaidoyer pour un monde de paix et de solidarité.



Voici quelques-uns de leurs textes :

*"Noirs ? Jaunes ? Blancs ? tous pareils.  
Chrétiens ? Juifs ? Musulmans ? tous pareils.  
Gros ? Maigres ? Petits ? tous pareils.  
Une seule race : nous, les hommes !"*

*"Il faudrait qu'il n'y ait qu'un seul pays dans  
le monde, qu'une seule ville ou village,  
qu'une seule rue et même une seule maison  
qui s'appellerait « UNIS »."*

*"Je serais pour toi un lien, un maillon de  
cette grande chaîne entre le passé et le  
futur. J'espère que je serais capable de pré-  
server et d'améliorer cet héritage que m'ont  
confié ces hommes courageux."*

## "Bouchons, ça roule !"

■ La ville de Saint-Jean de Braye s'est vu offrir la coupe du Challenge des communes de l'association "Bouchon, ça roule !" du Loiret. La commune est honorée grâce au travail réalisé par les personnes handicapées du Petit Cormier. Le centre a collecté plus d'une tonne de bouchons revendus à des entreprises de transformation de plastique. Le produit de la vente permet de mener des actions de proximité pour l'environnement, l'insertion des personnes handicapées ou le lien entre les générations. C'est Olivier de la Fournière, élu délégué aux personnes âgées et à la jeunesse qui a reçu le trophée des mains de Thierry Maubert, président de "Bouchons, ça roule !" L'élu a indiqué qu'une convention de partenariat serait signée avec l'association pour renforcer les actions de collecte de bouchons sur la commune.



## Le chrysanthème attire les foules

■ Le Salon Régional du Chrysanthème a fait le plein de visiteurs du 6 au 11 novembre dernier. Environ 2500 personnes sont venues visiter cette exposition et découvrir l'ambiance japonaise que le service des espaces verts de la ville avait imaginée pour l'occasion. Trois cents personnes ont également participé aux cérémonies traditionnelles japonaises du thé salle Jean-Baptiste Clément. C'est une réussite pour cette édition qui investissait pour la première fois le centre ville, place de la commune.

**Actualités** page 4

La ludothèque de la gare inaugure ses nouveaux locaux

**Petite enfance** page 5

Gros plan sur les assistantes maternelles de la crèche familiale

**Loisirs** page 6

Rencontre avec Alexis Gruss, directeur de l'école de cirque

**Anniversaire** page 7

L'Atelier, écoles de Saint-Jean de Braye fête ses 20 ans

**Dossier** page 8-9

L'Arche Abraysienne, au coeur de l'action économique et de l'emploi

**Travaux** page 10**Solidarité** page 11

Le programme du Téléthon à Saint-Jean de Braye et Chécy

**Culture** pages 12/13

Sortir à Saint-Jean de Braye

**Au fil des jours** pages 14/15

## Permanence du Maire

**David Thiberge**  
tiendra une permanence à l'Ecole Paul Langevin, 214, rue de Frédeville, Samedi 24 janvier 2009 de 10 h 30 à 12 heures

## Conseil Municipal

Vendredi 19 décembre à 19 heures

Siège social :  
Mairie de Saint-Jean de Braye

Directeur de la Publication :  
David Thiberge

Rédaction et photos :  
Service Communication

Maquette, impression  
et photogravure :

Imprimerie Nouvelle

Imprimé sur papier recyclé 

ISSN 0767-9084

Dépôt légal : Janvier 2009

# Les gens du voyage

**6 novembre****Réunion publique sur le projet de terrain des gens du voyage**

Nous sommes nombreux réunis salle du conseil municipal pour aborder ce projet qui a pris un retard considérable. Si aucune décision n'est prise avant le 31 Janvier 2009, l'Etat ne subventionnera pas la réalisation du terrain et se substituera à l'Agglo et à la ville pour choisir un emplacement.

Eric Archenault, maire de Marigny-les-Usages et vice-président de l'Agglo en charge de ce dossier est présent pour répondre aux questions. Nous accueillons également Azim Qassemyar, responsable de l'association départementale Action pour les gens du voyage.

M. le Préfet m'a informé la veille de l'impossibilité de construire cette aire d'accueil sur le terrain du "Grand-Clos" en raison des risques liés à la proximité des dépôts pétroliers et du futur Plan de Prévention des Risques Technologiques (PPRT). Le débat de la soirée porte donc sur le terrain des "Dépendances de la Borde" qui reste à ce jour le seul site possible, puisqu'en décembre 2007, l'Agglo a rejeté le choix fait par la municipalité précédente du terrain de "Villeserin". Les contraintes techniques et le coût élevé des aménagements pour les accès à ce site rendaient prohibitif le coût à la charge de la ville. Le projet "Villeserin" a été abandonné.

A l'issue d'un débat passionné et animé, je m'engage à demander un délai supplémentaire au Préfet pour étudier toutes les solutions possibles. On nous demande en effet aujourd'hui de régler en six mois ce qui n'a pas été fait en sept ans.

**20 novembre****Je suis reçu par le Préfet auquel ma demande d'un délai supplémentaire a été transmise.**

Je suis accompagné de représentants du comité de quartier et du monde agricole. La réponse est négative. La date butoir du 31 Janvier 2009 ne sera pas reportée. C'est la loi qui l'a fixée.

**21 novembre****Réunion du conseil municipal**

Je fais part à l'assemblée réunie du refus opposé par M. le Préfet à notre demande d'un délai supplémentaire. Nous votons à la majorité la délibération qui propose le site des Dépendances de La Borde.

C'est lors du Conseil d'Agglo du 18 décembre prochain que les élus communautaires auront à se prononcer sur notre proposition. Les terrains des gens du voyage sont de la compétence de l'Agglo, tant en termes d'aménagement que de gestion.

Réaliser une aire d'accueil des gens du voyage, c'est éviter les installations sauvages comme celle que nous connaissons au Petit Bois. Quand l'autorité républicaine est restaurée dans le cadre d'une aire autorisée, le fonctionnement est différent. Il n'y a rien de commun avec une implantation sauvage. Je proposerai au comité de quartier de se saisir de cette question pour constituer un groupe de travail rassemblant les habitants et les entreprises concernés.

Il fallait faire un choix. Difficile, certes, mais c'est le rôle des élus de le faire. C'est ensemble que nous allons travailler sur ce projet pour réaliser un terrain que bien des "voyageurs" attendent.

**David Thiberge,**  
Maire, Conseiller général

# A la ludothèque de la Gare, viens prendre le chemin du jeu !



**En 2003, le centre social de la Gare ouvre une ludothèque dans un appartement. L'accès malaisé et les normes dépassées n'ont pas facilité le fonctionnement de la structure.**

En septembre dernier, la ludothèque de la Gare s'est donc installée dans un bâtiment tout neuf, dans l'enceinte du centre social auquel elle est rattachée. Estelle, la responsable, est secondée par Laetitia chaque mercredi, un samedi par mois et pendant les vacances. Le succès est au rendez-vous : 20 personnes le matin et 30 l'après-midi chaque mercredi, un véritable rush ! Qui confirme que le premier objectif est atteint : répondre aux besoins de la population. Estelle a préparé cette ouverture avec patience : "il m'a fallu bien définir ce qu'était une ludothèque, ses priorités, ses engagements".

La ludothèque propose plus de 600 jeux et jouets, privilégiant la dimension éducative, la plupart absents des grandes surfaces, sans oublier les espaces pour jouer à la poupée ou aux petites voitures. Même les grands s'y ruent... et oublient pour un temps leur console ! Autre atout, la mixité sociale : tous les âges se côtoient, enfants, adultes et seniors.

La ludothèque travaille également à son avenir. Ouverte à tous les Abraysiens, elle souhaite renforcer son travail en réseau avec les écoles, les assistantes maternelles et les accueils de loisirs. On peut ainsi y venir et en repartir quand on veut, en autonomie. On peut emprunter des jeux et retrouver le plaisir de jouer ensemble... à la maison. ■

**EnBref**

## Ludothèque de la Gare

15, rue Jean-Racine  
02 38 86 63 36  
Site : [www.latoile-ville-saintjeandebraye.fr/csgare](http://www.latoile-ville-saintjeandebraye.fr/csgare)

Les accueils pour tous les âges ont lieu les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16 h 30 à 18 h, les mercredis de 14 à 17 h, pendant les vacances scolaires de 10 à 12 h et de 14 à 17 h.



# Assistantes maternelles, les bouts de chou avant tout

*Située au 172, rue Jean Zay, la crèche familiale « Maison du petit enfant » est le point de ralliement des trente assistantes maternelles employées par la ville de Saint-Jean de Braye. Rencontre avec trois d'entre elles qui évoquent ce métier, leur passion...*

Il est 16h, la sieste est finie, le goûter aussi. Les petites bouches sont encore collantes de compote mais cela n'empêche pas les enfants de profiter des jeux mis à leur disposition. Cet après-midi, ce sont trois assistantes maternelles de la ville qui se retrouvent rue Jean Zay : Brigitte Thabarin, vingt-six ans et demi de service, Stéphanie Bodennant, deux ans et demi et Christine Gautier, qui a intégré la crèche familiale au 1er septembre. « J'ai exercé durant quatre ans en indépendante mais je ne m'y retrouvais pas vraiment explique cette dernière. Le fait de travailler en crèche permet de rester en contact avec d'autres personnes, d'être encadrée. C'est important dans la démarche de suivi et d'éveil de l'enfant. »

## Un travail d'équipe

Au moins une fois par semaine, les assistantes maternelles se retrouvent ainsi pour proposer des activités aux enfants. Elles en profitent pour échanger avec la psychologue,



De gauche à droite, Brigitte Thabarin, Christine Gautier et Stéphanie Bodennant, trois générations d'assistantes maternelles municipales.

l'infirmière puéricultrice ou les éducatrices de jeunes enfants de la crèche. « Ici, il y a un vrai projet pédagogique. En cas de problème, on trouve toujours quelqu'un pour nous épauler, c'est plus rassurant et plus gratifiant que de rester toujours à la maison car on a vraiment conscience d'être en équipe et d'exercer un vrai métier » souligne Stéphanie Bodennant. En tant que salariées à part entière de la ville, les assistantes maternelles de la crèche

familiale bénéficient de formations et d'un suivi régulier de leur travail. Elles n'ont pas à traiter des tarifs avec les parents. « Ce n'est pas du tout pesant intervient Brigitte Thabarin. J'apprécie vraiment de ne pas évoquer de questions financières avec les parents. Nous pouvons pleinement nous consacrer à notre métier et au bien-être des enfants. C'est bien notre seule priorité. » ■

## La crèche familiale recrute

**Pour compléter son effectif, le service petite enfance de Saint-Jean de Braye cherche à recruter quatre assistantes maternelles. Les postes sont à pourvoir dès que possible. Envoyer CV et lettre de motivation à M. le Maire de Saint-Jean de Braye, Service du personnel. Renseignements au 02 38 52 41 65.**



La « Maison du Petit Enfant » est un lieu d'animations et d'échanges pour les assistantes maternelles.



## Les spectacles de Noël

Comme chaque année à Noël, le personnel des structures Petite Enfance de la Ville organise des spectacles à destination des petits et des grands.

### Multi-accueil « Les petits cailloux »

Le mercredi 17 décembre à 15 h 30 à la salle des fêtes.

### Crèche familiale « Maison du petit enfant »

Le jeudi 18 décembre à 17 h 30 à la salle des fêtes.

### Crèche collective Château-Foucher

Le vendredi 19 décembre à 16 h 30 dans les locaux de la crèche.

# L'école de cirque Gruss fête Noël

*A l'heure où le Cirque de Noël s'apprête à faire rêver petits et grands ce mois-ci, Regards a rencontré Alexis Gruss, le nouveau directeur de l'école de cirque qui porte désormais son nom. La grande tradition du cirque est donc respectée à Saint-Jean de Braye avec l'arrivée de cet illustre patronyme des arts du cirque.*

A 29 ans, c'est un jeune directeur plein d'enthousiasme qui nous reçoit sous le chapiteau de la rue du Petit Bois. Alexis Gruss a officiellement pris ses fonctions de directeur de l'école de cirque en début d'année avec son épouse Anargul Gruss qui devient la présidente de l'association.

## Une histoire de famille comme souvent au cirque

Petit-fils d'Alexis Gruss senior, le jeune homme a déjà une longue carrière d'artiste de cirque derrière lui. En scène dès l'âge de 11 ans, il a créé de nombreux numéros de clown et d'équilibriste avec son frère. Ce qui l'a amené jusqu'au prestigieux Festival du cirque de Monte-Carlo en 2004.

L'activité de l'école est en forte croissance puisqu'à la rentrée de septembre, elle a enre-

gistré 170 adhésions, soit le double des années précédentes. Du baby cirque à partir de 3 ans jusqu'aux ateliers pour les adultes, l'école de cirque propose des cours toute la semaine et des stages lors des vacances scolaires.

L'école de cirque Gruss ne propose pas de formation professionnelle, mais une pratique loisir pour découvrir toutes les disciplines de la piste, hormis le dressage d'animaux : art clownesque, jonglerie, équilibre sur mains ou sur agrès, acrobatie, trapèze... En revanche, le chapiteau et la piste de cirque mettent les élèves dans des conditions réelles de pratique du cirque et l'encadrement est assuré par des professeurs émérites dont la plupart ont une carrière professionnelle derrière eux.

Côté projets, Alexis Gruss souhaite optimiser l'utilisation du second chapiteau installé sur le site, en le spécialisant pour l'apprentissage des disciplines aériennes. Cela éviterait de "jongler" avec la configuration du chapiteau principal. L'avenir c'est également la mise en place éventuelle d'un 3<sup>e</sup> chapiteau. Alexis Gruss caresse également l'espoir d'organiser un jour un Festival du cirque à Saint-Jean de Braye. Un rêve qui lui demandera courage et volonté. Fort heureusement, Alexis Gruss ne manque ni de l'un ni de l'autre.

DU 6 AU 28 DÉCEMBRE 2008

**Le Cirque de Noël 2008**

Complexe Sportif du Petit Bois à St Jean de Braye

Avec ce bon...  
une place gratuite pour un enfant accompagné d'un adulte payant.

Samedi 6 (15€)
Dimanche 7 (15€/18€)
Mardi 9 (15€)
Mardi 13 (15€)
Jeudi 14 (15€)
Vendredi 15 (15€)
Samedi 16 (15€)
Dimanche 17 (15€)
Mardi 18 (15€)
Mardi 23 (15€)
Vendredi 26 (15€)
Samedi 27 (15€)
Dimanche 28 (15€)

**NOUVEAUTES 2008**  
Pour les enfants le spectacle est adapté, merci de l'attention des adultes.  
De 10h à 18h (hors spectacle à 15h).

**École de cirque GRUSS**  
réservations au 02 38 55 13 98

En attendant, du 6 au 28 décembre, l'école accueille le cirque de Noël avec des artistes du monde entier qui enchanteront une fois de plus petits et grands. Les réservations sont ouvertes au 02 38 55 13 98. ■

EnBref



## Alexis Gruss : "Un équipement exceptionnel"

*L'école de cirque est un équipement exceptionnel et unique dans la région. J'ai envie de le faire connaître et de développer son activité.*

*Dans l'enseignement, j'essaie non seulement de travailler les techniques mais aussi l'interprétation des numéros pour que les élèves apprennent à offrir au public non seulement une performance, mais aussi de l'émotion.*

*Je souhaite impliquer l'école à la vie de la commune chaque fois que cela est possible. Nous avons déjà participé à certaines animations comme le Carnaval ou l'opération Jour de Fête à l'occasion des 20 ans de jumelage avec Pfullendorf. C'est important pour nous d'être identifiés comme étant de Saint-Jean de Braye. C'est aussi pourquoi nous faisons une réduction de 20 % pour les Abraysiens qui désirent suivre nos cours et stages.*



La fête de l'Atelier est un rendez-vous rituel et convivial autour du projet culturel et pédagogique de l'association.

## "L'Atelier", une aventure de 20 ans

La ville célèbre ce mois-ci un anniversaire auquel elle tient particulièrement. L'association "L'Atelier, avec les écoles de Saint-Jean de Braye", fête ses 20 ans au service des arts plastiques dans les écoles maternelles et élémentaires. A l'origine de l'association, en 1989, une poignée d'enseignants et de bénévoles. Depuis cette date, plus de 20 000 enfants se sont éveillés à l'art pictural en étudiant les grands maîtres et en essayant de les imiter !

Tout a commencé en 1989 avec un projet autour du bicentenaire de la Révolution Française. Une manifestation dont Colette et Pierre Dagot, enseignants retraités, sont encore très fiers, "c'était un grand moment, très fort. C'est sans doute ce qui nous a poussé à continuer".

Partant du constat que le programme scolaire ne prévoit ni le temps ni les moyens d'étudier les arts plastiques, ils créeront avec le concours de la commune et de la médiathèque les conditions pour amener les enfants vers l'art pictural. Chaque année, L'Atelier s'attachera à étudier un thème ou un peintre.

En classe – car l'implication des enseignants a été et est un moteur essentiel-, dans les musées, à la médiathèque, plus de 50 peintres seront ainsi passés en revue parmi

les plus grands : Botticelli, Cézanne, Gauguin, Miro, Kandinsky, Monet... Certains laisseront une empreinte particulière pour Colette Dagot, "Léonard de Vinci et Picasso ont marqué les esprits, sans doute parce que, dans la mémoire collective, ce sont des artistes phares". Aux bons souvenirs s'ajoutent des anecdotes : une petite fille avait tellement été marquée par le physique de Van Gogh qu'elle était certaine de l'avoir reconnu dans le public lors du vernissage de l'exposition des travaux de l'Atelier !

Jouant du pinceau et de leur imagination, les écoliers ont offert depuis vingt ans

des livres, des expositions et des fêtes hautes en couleurs qui clôturent en juin une année de création et réunit les Abraysiens autour d'un projet culturel et éducatif. Le Jardin de la Commune en recèle quelques trésors. Et pour 2009, l'Atelier se tourne vers le paysage avec le musée d'Art Moderne d'Orsay.

Les expositions présentées du 3 au 17 décembre au Château des Longues Allées et à la Médiathèque permettront aux enfants et aux anciens élèves de retrouver la magie de ces instants passés avec les grands maîtres de la peinture. ■



L'exposition de juin dernier au Château des Longues Allées.



### L'Atelier en expo - Du 3 au 17 décembre

- Médiathèque

Exposition pédagogique sur le travail de l'Atelier. Comment les enfants sont-ils éveillés à l'art grâce à l'association ? C'est ce que vous découvrirez à la médiathèque.

- Château des Longues Allées

Exposition rétrospective des 20 ans de l'Atelier grâce aux archives de l'association et aux œuvres collectées et prêtées par les Abraysiens. Vous y retrouverez également quelques photos et une revue de presse des grands moments de l'Atelier.

# L'Arche Abraysienne, le guichet unique de l'emploi, de la formation et du développement économique

*L'Arche Abraysienne travaille depuis des années auprès des demandeurs d'emploi. Elle voit aujourd'hui ses missions renforcées. A côté de l'accompagnement à la recherche d'emploi et de formation, l'Arche se voit confier désormais des missions liées au dynamisme économique et commercial de la commune.*



*L'équipe de l'Arche abraysienne au complet entoure Christophe Lavalie, l'élu en charge de ce secteur.*

**Témoignage**



**Christophe Lavalie,**  
adjoint au maire délégué  
au développement économique,  
à l'emploi et aux finances

« L'Arche doit devenir une sorte de guichet unique de l'emploi, de la formation et du développement économique. Un lieu ouvert à la fois aux demandeurs d'emplois, que je préfère appeler des offreurs de compétences, mais aussi aux entrepreneurs et commerçants. »



*L'Arche va prendre en main la gestion des marchés du vendredi et du dimanche.*



Les journées job d'été ont été suivies par 100 jeunes au printemps dernier.

Pour mettre en place ces nouvelles compétences, la ville a recruté un homme d'expérience en la personne de Jean-François Mousset qui animera la structure avec les trois agents déjà en place à l'Arche.

La vie économique ne se résume pas aux zones industrielles, dont la gestion est de la compétence de l'Agglo. L'objectif complémentaire de l'Arche est de travailler sur le terrain avec les entreprises, les commerçants et artisans. Car au niveau local, les entrepreneurs ne savent pas toujours à qui s'adresser pour être aidés : recherche de locaux, problème de signalétique, recherche de collaborateurs et de partenariat. Désormais, à l'Arche, ils trouveront une oreille attentive à leurs besoins et seront conseillés ou orientés vers les interlocuteurs à même d'y répondre, qu'il s'agisse des services de la ville, de ceux de l'Agglo ou d'autres partenaires institutionnels, économiques ou associatifs.

Le premier travail de Jean-François Mousset sera donc le réseau de partenaires et

le renforcement des liens tissés avec les entreprises et les commerces, pour dynamiser la vie économique. La ville doit être identifiée comme un véritable lieu relais de l'information économique.

L'Arche va également prendre en charge l'animation commerciale de la commune et notamment la gestion des marchés et des animations spécifiques de saison du type marché de Noël ou fête du mimosa, dans l'objectif de créer ou recréer de nouveaux rendez-vous. La foire aux vins, le marché aux plantes ou un marché du monde viendraient ainsi compléter les deux marchés traditionnels du vendredi et du dimanche.

La municipalité souhaite également participer au développement de l'économie solidaire et sociale. A Saint-Jean de Braye, on trouve déjà ce type d'activité avec Appel-Service, Appel-Emploi, Abraysis Développement, Pro.Ser.Vie. Les chantiers d'insertion répondent également aux critères de l'économie solidaire et sociale. C'est une



Le Forum pour l'emploi.

économie alternative dans laquelle s'engagent certaines entreprises ou associations. Elle part du principe qu'une activité n'a pas forcément pour objectif le profit et l'argent.

L'Arche, c'est aussi un important travail en direction des demandeurs d'emplois : suivi, conseils personnalisés, la proximité est un atout majeur. Les conventions de partenariat avec la mission locale et l'ANPE seront reconduites. Dans le contexte économique actuel, rien ne doit être négligé pour offrir à ceux qui en ont le plus besoin un service de qualité. ■

## L'emploi, la mission historique de l'Arche

En 2007, l'Arche a accompagné 230 Abraysiens dont un tiers de jeunes de moins de 26 ans. Une trentaine de personnes viennent chaque jour. La moitié d'entre elles consultent les offres d'emploi. Environ 20 % viennent y trouver de la documentation sur les carrières ou la formation professionnelle.

De nombreux ateliers sont mis en place tout au long de l'année : atelier de préparation à l'entretien d'embauche, journée de recrutement par les sociétés d'intérim, atelier de recherche d'emploi sur internet, atelier "look emploi", ateliers CV et lettre de motivation.

Des journées Jobs d'été sont également organisées. En mai et juin dernier, elles ont été suivies par plus de 100 jeunes.

## L'équipe de l'Arche

- Jean-François Mousset est un homme d'expérience et un professionnel de terrain. Créateur et gérant d'un organisme de formation pendant 15 ans, il a également travaillé pour des cellules de reclassement. Il est rompu à l'économie sociale et à la conduite de projets.
- Deux conseillères emploi/insertion pour le suivi personnalisé des personnes et pour la gestion du Point Information Jeunesse.
- Une personne chargée de l'accueil et de missions de secrétariat.

## Pont SNCF : trêve de Noël

Les travaux d'élargissement du pont rail SNCF rue de la Mairie vont marquer une pause ce mois-ci. Pour faciliter les déplacements des Abraysiens et notamment les accès aux pôles commerciaux pour les fêtes de Noël, le chantier va s'arrêter et la circulation des voitures sous le pont sera possible du 20 décembre au 4 janvier. Les travaux reprendront ensuite leur cours avec fermeture du passage aux voitures mais possibilité de passer à pied ou en vélo. Aux dernières réunions de chantier, la livraison de l'ouvrage définitif et sa mise en service ont été prévues mi-février 2009. ■



## La piste des collégiens terminée

La piste cyclable des collégiens reliant le secteur du Petit Bois au quartier de la Picardière est terminée. Les cyclistes et notamment les élèves du collège Coubertin peuvent désormais l'emprunter. Cette piste financée par l'Agglo est réalisée avec toutes les normes de sécurité et de confort nécessaires pour les vélos : revêtement bitume, double sens de circulation, éclairage public... Il ne manque plus que la plantation de pelouse style prairie fleurie sur les bas-côtés qui sera réalisée au printemps par les services de la ville. ■

## Expression politique

### Groupe de la majorité municipale

#### Service minimum d'accueil : une impossibilité derrière les mots

La loi du 20 août 2008 impose aux villes de mettre en place un service minimum d'accueil des élèves en cas de grève des enseignants. Concrètement, lors d'une grève annoncée, l'inspection d'académie doit transmettre au maire, 48 heures au préalable, la liste des écoles dans lesquelles au moins 25 % des enseignants seront grévistes. Dans ce cas, la ville doit les remplacer pour permettre l'accueil des enfants.

Nous sommes opposés à ce principe. Si du personnel de l'Etat est en grève, c'est à l'Etat d'assurer le service minimum voulu par la loi. Mais tout maire doit respecter la loi et nous avons tout tenté pour essayer de nous y conformer. A Saint-Jean de Braye, comme dans toutes les villes, on rencontre de grandes difficultés pour la mettre en application. Sans parler des coûts laissés à la charge de la collectivité.

Nous sommes devant l'impossibilité matérielle d'accueillir les élèves dont les instituteurs sont en grève. Car il n'est pas question de le faire dans de mauvaises conditions ou avec un encadrement insuffisant. C'est pourquoi nous nous sommes adressés aux ATSEM (Agents territoriaux spécialisés d'école maternelle) et aux animateurs, qui sont des personnels qualifiés. Ce sont eux qui sont les mieux à même d'assurer ce service, avec un encadrement d'un adulte pour 15 élèves.

Les effectifs mobilisables sont restreints. C'est pourquoi nous avons décidé de demander aux familles, dans la mesure de leurs possibilités, de ne pas envoyer leur enfant à l'école les jours de grève. ■

*Le groupe des élus de gauche*

### Groupe d'opposition municipale

#### Deux terrains de discord

#### Un terrain d'accord

Saint-Jean de Braye se doit d'organiser un accueil digne des Gens du Voyage. L'actuel Maire proposait une grande concertation sur deux solutions : le Grand Clos ou la Borde. Hélas, tout le monde sait bien que ce choix est un faux semblant et la concertation annoncée un écran de fumée : trop proche des pétroliers, LA BORDE est en "première zone SEVESO II", donc impossible. L'avoir proposé était soit de l'incompétence (ce qui n'est pas le cas, M. le Maire ayant été averti dès le départ), soit une manœuvre pour arriver à ses fins. Après la concertation-cul de sac, le Maire confirme : La Borde est impossible, le choix serait entre le Grand Clos ou le Grand Clos !

Nos propositions :

1. Obtenir du Préfet un délai pour que la Commune remplisse dignement son obligation,
2. Respecter et dialoguer, réactiver la troisième hypothèse écartée pour de mauvaises raisons, celle du terrain « Villeserin », il existe déjà une étude de faisabilité et l'accord du monde agricole,
3. Il y a consensus dans la Commune, mais l'année passée, l'Agglo a voté contre à deux voix près. Depuis les municipalités et l'Agglo ont été renouvelées par les élections. Le respect élémentaire de la démocratie locale impose une nouvelle lecture par la nouvelle assemblée de l'Agglo. Le Maire l'a bien obtenu pour le tracé du Tram : pourquoi pas pour le terrain des gens du voyage ?

M. le Maire, faites inscrire à l'ordre du jour de l'Agglo l'examen du terrain Villeserin et votez pour. ■

### De nouveaux élus dans l'opposition

Suite à la démission de Jacques Chevalier, Jacky Venon, Corinne Turpin et Robert Janvier, quatre nouveaux élus ont été désignés pour siéger au conseil municipal. Il s'agit de Jacky Fortepaule, Françoise Foulatier, Grégoire Mallein et Nadine Tisserand.



Jacky Fortepaule



Françoise Foulatier



Grégoire Mallein



Nadine Tisserand

# Les rendez-vous du Téléthon

Comme chaque année, l'association JAS coordonne les animations organisées pour le Téléthon 2008 sur la commune. De nombreuses associations locales et caciennes feront parler leur cœur à cette occasion. Voici le programme sur les deux communes.

## Du samedi 29 novembre au samedi 6 décembre

### Piscine municipale SMOC Natation

La SMOC Natation propose une buvette et une vente de gâteaux au profit du Téléthon à chaque entraînement durant la semaine.

### Vendredi 5 décembre

#### Le matin à travers la ville

Marche solidaire des enfants des écoles abraysiennes pour leurs copains malades, chants à l'arrivée à l'école Jean Zay.

### Samedi 6 décembre

- Terrain de rugby du Pont Bourdeau / Stade du lycée Gaudier Brzeska de 14h à 16h30 : 11<sup>e</sup> Téléthon des **écoles de rugby**. L'association JAS avec l'aide de l'association du Vallon Saint-Loup pour la buvette, regroupe environ 450 jeunes rugbymen âgés de 7 à 13 ans.

16h30 – Tirage au sort d'une tombola, nombreux lots de valeur.

- Halle des Sports de 15h30 à 17h  
**SMOC Judo**

La SMOC Judo propose son traditionnel tournoi pré-poussins. Les enfants sont invités à apporter 1 € symbolique

- Gymnase Monod de 14h à 19 h.  
**SMOC Handball**

La SMOC Handball se mobilise autour de match de jeunes. Buvette au profit du téléthon.

- Salle des fêtes – 20h.

Repas animé et dansant

L'association du **Carnaval Abraysien et le Comité des Fêtes** proposent une choucroute pour le Téléthon. Repas animé par l'Oiseau Lyre.

### Dimanche 7 décembre

#### SMOC Football / St Pryvé St Mesmin

Terrain du Petit Bois à 15 h

Tirage tombola à 16h30 à l'issue du match de championnat Seniors : lot unique – panier garni.

### Dimanche 30 novembre

Sur le marché

### et Samedi 6 Décembre

Devant le magasin Champion

Vente de pain d'épice par le **carnaval abraysien**.

Vente d'objets faits main par l'association **ASCA**.

Vente de billets de tombola – tirage au sort à la fin du tournoi des écoles de rugby -Plaine du Pont Bourdeau.

### Samedi 13 décembre

#### SMOC Handball / Chateaudun

Gymnase Monod à partir de 21 h.

La **SMOC Handball** se mobilise autour du match de Seniors masculin. Buvette au profit du Téléthon.

## A Chécy

### Samedi 6 décembre

- Salle des fêtes : vente d'objets divers par l'Association Familiale Caciennne, vente d'objets faits main par l'association ASCA de Saint-Jean de Braye.
- Place du marché : animations diverses tout au long de la matinée.

### Dimanche 7 décembre

Organisation d'une "marche Téléthon"

CHECY – BOU – MARDIE – CHECY

Environ 10 km

Venez participer à la marche organisée pour le Téléthon, en profitant des bords de Loire et du Canal d'Orléans.

Vente de billets de tombola : tirage à la salle des fêtes de Chécy à la fin de la marche.

- Départ 9h : rendez-vous au stade de football Halte boissons chaudes à Bou

- Arrivée 12h : verre de l'amitié offert par la municipalité de Chécy à la Salle des Fêtes.

**Merci à tous les bénévoles des associations, aux services municipaux, aux commerçants et aux enseignants abraysiens et caciens qui se mobilisent pour la réussite du Téléthon.**



## Saint-Jean de Braye Infos sur [www.jas.asso.fr](http://www.jas.asso.fr)



## Les rendez-vous de l'Asca Accompagnement de projet Vacances familiales

Depuis 10 ans, l'ASCA accompagne les familles abraysiennes, qui le souhaitent, dans l'organisation de leur premier départ en vacances d'été. Ce projet mené en partenariat avec la CAF, le Conseil Général, l'association Vacances Ouvertes et l'Agence Nationale des Chèques Vacances (ANCV) débutera très tôt. La première réunion d'information aura lieu le mardi 30 décembre à 18 h à la Maison de Quartier du Clocheton. Cette réunion sera l'occasion de faire connaissance et de recenser les envies et les objectifs de chacun et d'organiser la suite des opérations.

**Si vous êtes intéressés par cette réunion, contactez l'accueil du Centre Social du Pont Bourdeau, 2 place Avicenne, ou Pierre Marlette au 02 38 86 08 18).**

**EnBref**



# Spectacle Famille

## Chuuut !

Conte par Ici Même Production / Maine et Loire

De 9 mois à 5 ans – 30 minutes

Pour que Ti-Dom s'endorme, sa maman ne veut plus entendre de bruit... Stop au charivari !

Peut-on arrêter le monde de tourner, le moustique de zigzaguer, l'oiseau de chanter, le chat de miauler ?

Avec : Annabelle Sergent

Dimanche 18 Janvier 2009 à 11h et 16h

Théâtre des Longues Allées

Infos et réservations, 02 38 61 92 62 ■



## Pierre et le Loup

Théâtre d'objet / Conte

Cie des TaRaBaTeS / Côte d'Armor

A partir de 3 ans – 40 minutes

Une scène ronde au milieu du public, un musicien, une conteuse, un maître d'école un peu

fou... Ou est Pierre ? C'est une version surprenante de ce conte qui donne l'envie de revoir, d'entendre et d'imaginer tout simplement.

Avec : Philippe Saumont, Sandrine Courtit

Dimanche 1<sup>er</sup> Février à 16h

Salle des fêtes

Infos et réservations, 02 38 61 92 62 ■



## Félix et Filomène dans Impromptu

Cie Le Voyageur Debout / Lyon

A partir de 6 ans – 50 minutes

Félix et Filomène vous connaissez ? IMPROMPTU, c'est la folle histoire de leur rencontre, l'incroyable épopée de leur rencontre, de leur petit quotidien... Coup de foudre, mariage, enfant... et si les spectateurs étaient invités !

Avec : Marie-Emilie Nayand et Jean-Luc Bosc

Dimanche 25 Janvier 2009 à 15h

Salle des Fêtes

Infos et réservations, 02 38 61 92 62 ■

## Le bon petit Henri

Par le théâtre de l'Eclipse

A partir de 4ans

Ce soir, Henri se sent bien seul et peine à s'endormir. Heureusement, il peut compter sur son ingénieuse grand-mère et ces souvenirs de la comtesse de Ségur pour peupler sa chambre de personnages fantastiques, emplir son imagination de rencontres extraordinaires et le conduire, étape par étape, sur le chemin des rêves...

Samedi 7 février et dimanche 8 février 2009

15h30 - Théâtre des longues allées.

Tarif unique pour les enfants et gratuit pour les accompagnants. ■



# Théâtre Clin d'Œil

## Le jeu de l'amour et du hasard

*De Marivaux / Production du Centre Dramatique Régional de Tours avec le soutien de la Drac Centre et de la Région Centre (J.T.R.C) et du fond d'Insertion pour Jeunes artistes Dramatiques, Drac et Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.*

Le jeu de l'amour et du hasard est à la comédie ce que le Bérénice de Racine est à la tragédie : une réussite incandescente, une quintessence.

Aucune action extérieure, rien que la nécessité intérieure, la rigueur de la forme, la musicalité.

Brillante démonstration des passions et exhibition sportive du langage. Vitalité et jeunesse des personnages, désir et langage, plaisir de la comédie qui repose sur le seul échange des rôles, principe par excellence du comique carnavalesque et de la théâtralité la plus jubilatoire. Le mouvement dramatique est connu : coup de foudre et course d'obsta-



cles. Mais la surprise de l'amour a quelque chose de sensuel, d'impatient, d'animal qui inquiète par sa violence, son désordre. Une parade amoureuse et langagière tente de mettre de l'ordre.

Mise en scène : Gilles Bouillon. Dramaturgie : Bernard Pico. Scénographie : Nathalie Holt  
Avec : Hélène Stadnicki, Claire Théodoly, Florian Haas, Samuel Bodin, Bertrand Fieret, Antoine Sastre

**Vendredi 23 Janvier à 20h30**

**Salle des Fêtes**

**Infos et réservations, 02 38 21 93 23 ■**

## Les vies d'Ulysse

*D'après Homère / Krizo Théâtre*

Revient-il de Troie ou du Vietnam ?

Dans ce grand voyage initiatique, Ulysse le rusé, le menteur, le courageux, l'amoureux fidèle et infidèle, nous mène aux limites de la sagesse humaine. Entre théâtre antique et film de guerre hollywoodien, les vies de cet Ulysse intemporel nous replongent dans le mystérieux,

Le fantastique, l'amour et l'humour, l'imaginaire et le suspense : tous les ingrédients d'une épopée en forme d'aventure humaine.

Adaptation et mise en scène : Christophe Thebault

**Vendredi 30 Janvier à 20h30**

**Théâtre Clin d'Œil**

**Infos et réservations, 02 38 21 93 23 ■**



## La jeune fille et la mort

*D'ariel Dorfman / Texte français de Gabriel Auer / Cie Puzzle Centre*

Il n'est pas possible d'oublier ces pays, ou la mort que l'homme inflige à l'homme, n'est pas inscrite dans la criminalité ordinaire, mais dans une pseudo légalité.

La pièce nous met face à la douloureuse histoire d'une victime et de son bourreau.

Adrienne Bonnet, Gilles Langlois et Michel Papinesschi interprètent ce thriller psychologique avec infiniment de force et de talent. Revolver rivé au poignet, l'héroïne met la tension du début à la fin de la pièce. Tirera, tirera pas ? Le suspens demeure jusqu'au bout.

L'exposition « Plis de mémoire » de Michèle Salmon accompagnera le spectacle du 2 au 7 février.

Mise en scène : Jacques Decombe

Avec : Adrienne Bonnet, Gilles Langlois, Michel Papinesschi, Aimé Leballeur, Laurent Dupont, Hugo Zermati, Titouan Huitric, Jean-Marc Pouillet, Christophe Thebault

**Vendredi 6 Février à 20h30**

**Théâtre Clin d'Œil**

**Infos et réservations, 02 38 21 93 23 ■**

## Expositions au Château des Longues Allées

*Ouverture en semaine : du lundi au jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h ; vendredi de 10h à 16h en continu.*

### Exposition

Dans le cadre de la Quinzaine du développement durable.

**Du 17 Janvier au 1<sup>er</sup> Février ■**

### Catherine Krol

Peintures, céramiques.

**Du 7 au 22 Février ■**

## Médiathèque

### Rencontre d'auteur

**SAMEDI 10 JANVIER**

Samedi 10 janvier à 16h00 en section adulte  
- Entrée libre, réservation conseillée.

Rencontre avec François GANTHERET, auteur choisi du club lecture de la Médiathèque « Livres et vous » pour son livre « Comme le murmure d'un ruisseau ».

Né le 27/11/1934 à Dijon, Psychanalyste, docteur ès-lettres et professeur émérite de psychopathologie à l'université de Paris VII, François Gantheret est l'auteur d'un recueil de nouvelles et de quatre romans.

### BIBLIOGRAPHIE

Romans (Editions Gallimard):

- « Ferme les yeux » - 2007 (Blanche),
- « Comme le murmure d'un ruisseau » - 2006 (Blanche),
- « Petite route du Tholonet » - 2005 (L'un et l'autre),
- « Les corps perdus » - 2004 (Blanche),
- « Libido omnibus et autres nouvelles du divan » - 1998 (Folio)

## Du 3 novembre au 20 décembre Enquête INSEE

L'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques réalise en partenariat avec le Centre National de Recherche Scientifique (CNRS), une étude sur les salaires et le pouvoir d'achat. Sur les 4900 personnes interrogées, certaines habitent Saint-Jean de Braye. Madame Paoli est l'enquêtrice INSEE qui contactera ces personnes. Elle sera munie d'une carte d'accréditation.

## Vendredi 5 décembre Commémoration

Cérémonie officielle du souvenir aux victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie.

**Rendez-vous à 17 h place Charles de Gaulle.**

## Samedi 6 décembre LA VOIX DES LIVRES

Lectures à voix haute par Céline Surateau

**15 h à la Médiathèque**

**Thématique « Enquêteurs de polars »**

Avec des extraits de ces auteurs mettant en scène leur(s) enquêteur(s) : Arnaldur INDRIDASON : Erlendur ; Henning MANKELL : Wallander ; Peter TREMAYNE : Fidelma et Eadulf ; Fred VAR-GAS : Adamsberg et Danglard ; Francisco José VIEGAS : Jaime Ramos et Filipe Castanheira  
**Infos, 02 38 52 40 80**

## Samedi 6 décembre Soirée Téléthon

**A partir de 20 h à la salle des Fêtes**

(voir article p.11)

**Infos sur [www.jas.asso.fr](http://www.jas.asso.fr)**

## Lundi 8 décembre Don du sang



**De 15 h 30 à 19 h 30**

**Maison des associations, rue René Cassin.**

Par l'association pour le don de sang bénévole de l'agglomération orléanaise et l'Etablissement Français du Sang.

Les besoins de sang sont toujours très importants. Donneurs, nouveaux donneurs et Jeunes dès 18 ans, consacrez un peu de votre temps en venant offrir un peu de votre sang, les malades comptent sur vous.

Pour un premier don, se munir d'une pièce d'identité.

**Merci aux 99 personnes qui se sont présentées le samedi 20 septembre.**

## Samedi 13 décembre Samedi Cinéma

**14 h 30, salle Jean Renoir, médiathèque.**

Programme disponible à la Médiathèque, place de la commune.

**Infos, 02 38 52 40 80**

## Dimanche 21 décembre Volley-ball Nationale 2

**15 h à la Halle des sports  
Smoc Volley contre Rennes**

## Samedi 24 janvier Permanence du Maire

**De 10 h 30 à 12 h**

Ecole Paul Langevin, 214, rue de Fredeville

## Réveillon de la Saint-Sylvestre Par le Comité des Fêtes

Réservez vos places pour la soirée du Réveillon du 31 décembre organisé par le Comité des Fêtes de Saint-Jean de Braye à l'espace Marcel Joriot, rue du Pont Bordeaux à partir de 20 h 30.

**Renseignements, 06 14 01 60 24.**

## Comités de Quartier

Vous n'avez pas pu participer à l'assemblée générale de votre comité quartier en novembre mais vous souhaitez vous impliquer dans la vie de votre quartier, pour plus de renseignements, **contactez le service Quartiers au 02 38 52 41 88 ou par mail [dburger@ville-saintjeandebraie.fr](mailto:dburger@ville-saintjeandebraie.fr)**

## Un club de Philatélie ? Pourquoi pas !

**Monsieur José Gobert**, Abraysien passionné depuis de nombreuses années par la philatélie, envisage de créer un club. Mais il ne peut pas le faire seul. Aussi, si vous êtes comme lui passionné par le monde des timbres, voire des cartes postales ou de marcophilie, et que vous souhaitez partager cette passion, n'hésitez pas à la contacter par courriel, **[jose.gobert@wanadoo.fr](mailto:jose.gobert@wanadoo.fr)** ou **au 06 08 36 75 64**

## UFC-Que choisir

L'union Fédérale des consommateurs Que Choisir d'Orléans réalise une campagne d'information sur ses activités pour la défense des consommateurs. Une plaquette d'information est disponible dans les accueils de la Mairie.

**UFC-Que Choisir, 22, bld Rocheplatte, 45000 Orléans**

**Tél. : 02 38 53 53 00 ou courriel : [ufcorleans@wanadoo.fr](mailto:ufcorleans@wanadoo.fr)**

## CLLAJ 45 Changement d'adresse

Le Comité Local pour le Logement Autonome des Jeunes du Loiret a changé d'adresse. Vous pouvez désormais le contacter au **16, rue Jeanne d'Arc à Orléans. Tél. 02 38 78 91 98.**

**Courriel : [cllaj45@orange.fr](mailto:cllaj45@orange.fr)**

**Accueil du lundi au vendredi de 14 h à 17 h 30 (et le matin sur rendez-vous).**



# Marché de Noël

**Plus de 50 exposants**

Place de la commune,  
rue Danton, place du Marché,  
salle Jean-Baptiste Clément

**Samedi 13 de 15h à 21h  
Dimanche 14  
toute la journée  
Infos, 02 38 52 41 88**

- Bougies, mosaïque, bijoux fantaisie, artisanat de Madagascar, peinture sur bois, produits cosmétiques, mercerie, cartes postales...
- Anjou, Sancerre, Champagne, Cognac, Pinault, cidre, poiré...
- Foie gras, pains, boudins...
- Gâteaux bretons, boissons chaudes, crêpes, chichis, charcuterie...
- Artisanat Burkina-Faso, Pologne, Allemagne, Composition florale

## Animations

- L'indien Wicasa Siotantka
- Le Père Noël et son traineau tiré par un renne
- La ferme de Noël

**SHOL Saint-Jean de Braye**  
**Art floral**

La section locale de la Société d'horticulture d'Orléans et du Loiret, propose des cours d'art floral (environ 6 par an).

**Infos et inscriptions,**  
**Mme Jacquelin, 02 38 55 36 18.**

**Accueil de loisirs municipal**  
**La Godde**  
**Vacances de Noël 2008**

**Du lundi 22 décembre**  
**au mercredi 24 décembre**

**Et du lundi 29 décembre**  
**au mercredi 31 Janvier 2009**

Enfants accueillis de 3 ans à 12 ans

**Renseignements et inscriptions à**  
**partir du lundi 24 novembre**

**Direction des Affaires Educatives,**  
**45 bis rue de la Mairie,**  
**02 38 52 40 05**

Clôture des inscriptions (dans la limite des places disponibles) le vendredi 12 décembre.

**Stages dynamic**  
**Vacances de Noël**

**6/10 ans : stages du 22 au 24 et**  
**du 29 au 31 décembre.**

**Activités :** patins à glace, rigo-lou, roller, jeux collectifs, d'opposition, acrogym, athlétisme...

Tarif abraysien : en journée complète repas inclus 39,40 € les 3 jours, en 1/2 journée 18,30 € les 3 demi-journées.

**11/15 ans : journées à thèmes du**  
**22 au 24 et du 29 au 31 décembre**

**Activités :** patins à glace, tir à la carabine, bowling, roller, arts martiaux, badminton...

Tarif abraysien : 13,20 € la journée.

**Inscription au 45 bis rue de la**  
**mairie.**

**Renseignements 02 38 22 01 70**

**Elections européennes**  
**Listes électorales**

En vue des élections européennes qui se dérouleront le 7 juin 2009, les inscriptions sur les listes électorales des citoyens français et sur les listes complémentaires européennes et municipales se feront jusqu'au 31 Janvier 2009, au Service élections, 173 rue Jean Zay.

Les personnes souhaitant s'inscrire, et ayant changé d'adresse ou d'Etat-Civil, doivent se munir d'une pièce d'identité en cours de validité (carte nationale d'identité, passeport..., carte de séjour ou cartes européennes pour les inscriptions européennes), d'un justificatif de domicile datant de moins de trois

mois (facture EDF, facture téléphone, eau, quittance de loyer, impôts...) et du livret de famille (uniquement pour changement d'Etat-Civil).

**Pour tout renseignement complémentaire, contactez le service élections au 02.38.52.40.21**

Rappelons que les élections européennes ont pour but l'élection des députés du Parlement européen qui représentent les intérêts de 492 millions d'habitants des 27 pays de l'Union Européenne. Leur travail influence la vie quotidienne de tous ces citoyens. Il est donc important d'exercer son droit de vote à cette occasion.

**Recensement et journée**  
**d'appel de préparation**  
**à la défense**

Dans les trois mois qui suivent leur 16<sup>e</sup> anniversaire, tous les jeunes français, garçons et filles, doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile ou au consulat s'ils résident à l'étranger.

Le recensement facilite l'inscription sur les listes électorales et permet d'effectuer la Journée d'Appel et de Préparation à la Défense (JAPD) donnant lieu à la délivrance d'un certificat exigé pour présenter les concours et examens organisés par les autorités publiques (permis de conduire, baccalauréat, inscription en faculté...).

**Pour tout renseignement veuillez**  
**contacter l'accueil de la mairie**  
**ou le Centre du Service National**  
**de Tours, 02 47 77 21 71, courriel :**  
**csn-trs@dsn.sga.defense.gouv.fr.**

**Etat-Civil****■ NAISSANCES**

Andrea LE CRAVERS  
Lisa MAILHAC

**■ DÉCÈS**

Jeannine VANDORPE  
épouse LIETARD  
Camille LAMOUREUX  
Raymond BOURDIN  
Hélène CHAMPILOU  
épouse ANGENAULT

**Cours de langues**  
**avec AASF**

Vous souhaitez apprendre une langue étrangère ou vous perfectionner.

L'association Amitiés Abray-siennes Sans Frontières vous propose des cours adultes de différents niveaux, dispensés par des professeurs qualifiés.

**Anglais :** Différents niveaux, le mercredi entre 18h et 21h.

Un cours sur l'anglais du voyage est également dispensé.

**Contact : Mr Roucheyoux,**  
**06 60 19 80 63**

**Allemand :** Différents niveaux, le jeudi entre 18h et 21h.

**Contact : Mr Houry, 02 38 86 28 98**

**Italien :** Différents niveaux, le mardi et le mercredi entre 17 h 30 et 20 h 30.

**Contact : Mr Rivière, 06 77 16 70 65**

**Arabe :** Différents niveaux, le lundi et le jeudi de 18h à 19h30.

**Contact : M Ouârab, 02 38 55 26 39**

**Site : <http://site.voila.fr/aasf.asso>**

**Courriel : [joel.aasf@wanadoo.fr](mailto:joel.aasf@wanadoo.fr)**

**Basket Pro A****Match parrainé par Saint-Jean de Braye**

Comme chaque année, la ville de Saint-Jean de Braye, membre-fondateur de l'Entente Orléanaise 45, parraine un match du championnat de basket pro A. Ce rendez-vous est fixé le vendredi 12 décembre au Palais des Sports avec une confrontation entre l'EO45 et l'équipe de Villeurbanne. A cette occasion, la ville et le club vous proposent de gagner des places en renvoyant le coupon ci-dessous au service des sports de Saint-Jean de Braye, BP 90009, 45801 Saint-Jean de Braye cedex, ou en le rapportant au service, rue du Pont Bordeaux, près du gymnase Marcel Joriot. Les coupons sont à renvoyer avant le 9 décembre. La ville procédera le 10 décembre à un tirage au sort pour désigner les 10 gagnants d'une entrée pour 2 personnes. Les gagnants seront informés par courriel ou téléphone et pourront retirer leur place au service des sports.

**Gagnez vos places !****Match 2008/2009****parrainé par Saint-Jean de Braye**

Tirage au sort pour gagner des places

M., Mme .....

Adresse : .....

Courriel : .....

Tél. ....



**Saint-Jean de Braye**

# Marché de Noël

13-14  
décembre  
2008

**Centre Ville**

Samedi 13 de 15h à 21 h

Dimanche 14 toute la journée

**Infos, 02 38 52 41 88**



## Vie Pratique

### ■ ACCUEIL MAIRIE

43 rue de la Mairie - 02 38 52 40 40  
Du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h ; vendredi de 10 h à 16 h en continu.  
Permanence Etat-civil le samedi de 9 h à 12 h.

### ■ SERVICE DE COORDINATION 3<sup>e</sup> AGE

Foyer Picasso - 24, allée Pablo Picasso - 45800 Saint-Jean de Braye - 02 38 55 22 14

### ■ SERVICE QUARTIERS

43, rue de la Mairie - 02 38 52 40 38 - [dburger@ville-saintjeandebroye.fr](mailto:dburger@ville-saintjeandebroye.fr)  
Permanence le vendredi - de 10 h à 16 h.

### ■ POLICE MUNICIPALE

43, rue de la Mairie - 02 38 52 40 22  
Horaires Police Municipale : Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h ;  
le samedi de 9 h à 12 h.  
Fermé le samedi après-midi, les dimanches et jours fériés.

### ■ POLICE NATIONALE

4, allée Jacques Monod - 02 38 86 34 20  
Jours et horaires de la Police Nationale :  
Lundi - Mardi - Jeudi et Vendredi de 10h15 à 12h15 et de 14h15 à 17h15.  
Fermé les Mercredi, Samedi et Dimanche.

### ■ CONCILIEUR DE JUSTICE

S'adresser à l'accueil de la mairie - 02 38 52 40 40